

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.»
(СГТУ имени Гагарина Ю.А.)**

ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ

УТВЕРЖДАЮ

Директор ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Л.И. Рожкова

2020 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)
ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ
40.02.01 ПРАВО И ОРГАНИЗАЦИЯ СОЦИАЛЬНОГО
ОБЕСПЕЧЕНИЯ**

г. Саратов 2020

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее - СПО) 40.02.01 Право и организация социального обеспечения, утверждённого приказом Министерства образования и науки РФ от 12.05.2014 N 508.

Разработчик: Алексеевнина И.Н., преподаватель ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Рецензенты:

Внутренний Москаленко М.В. – преподаватель высшей квалификационной категории ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Внешний Игнатьева О.В. – преподаватель высшей квалификационной категории СТЖТ – филиал Сам ГУПС

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	17

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

1.1. Область применения программы:

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (далее – ППССЗ) в соответствии с ФГОС СПО по специальности 40.02.01 Право и организация социального обеспечения.

1.2. Место дисциплины в структуре ППССЗ:

Дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

1.3. Цели и требования к результатам освоения учебной дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование общих и профессиональных компетенций, включающих в себя способность:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях постоянного изменения правовой базы.

ОК 10. Соблюдать основы здорового образа жизни, требования охраны труда.

ОК 11. Соблюдать деловой этикет, культуру и психологические основы общения, нормы и правила поведения.

ОК 12. Проявлять нетерпимость к коррупционному поведению.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать**:

- лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:

Максимальной учебной нагрузки обучающегося 137 часов, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 122 часа;
- самостоятельной работы обучающегося 15 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего по программе дисциплины)	137
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	122
в том числе:	
лекции, уроки	-
практические занятия	122
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	15
Промежуточная аттестация в форме: других форм контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости) – 3-5 семестр дифференцированного зачета – 6 семестр	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык (немецкий)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
ТРЕТИЙ СЕМЕСТР				
Раздел 1. Вводно-коррективный курс		6		
Тема 1.1 Фонетика. Основы произношения	Содержание учебного материала	4		ОК 1,5,6
	Специфика артикуляции звуков, интонации и ритма нейтральной речи. Понятие о нормативном литературном произношении. Системы гласных и согласных звуков. Долгие и краткие звуки. Дифтонги. Умлауты. Ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи). Транскрипция ударных звуков как средство выражения ритмики. Интонация стилистически нейтральной речи (повествование, вопрос).	2	1-2	
Тема 1.2 Основы элементарной грамматики	Содержание учебного материала	2		
	Существительные: множественное число, притяжательный падеж, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, указательные). Числительные: количественные, порядковые, дробные. Прилагательные: степени сравнения.	2	1-2	
Раздел 2. Грамматика		12		
Тема 2.1 Глагол. Времена глагола в активном залоге	Содержание учебного материала	6		ОК 1,5,6
	Видовременные формы глагола. Построение форм. Случаи употребления. Неправильные глаголы.	6	1-2	
Тема 2.2 Модальные глаголы	Содержание учебного материала	4		
	Употребление и перевод модальных глаголов и их эквивалентов.	4	1-2	
Тема 2.3	Содержание учебного материала	2		

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
Структура простого предложения	Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Место главных и второстепенных членов предложения в простом предложении. Особенности структуры безличного предложения, его перевод на русский язык. Построение отрицательных предложений различных видовременных форм глаголов. Образование вопросов, порядок слов, типы вопросов в немецком языке.	2	1-2	
Раздел 3. Лексика и фразеология		2		
Тема 3.1 Понятие о словаре и слове	Содержание учебного материала Понятие о словарях и слове. Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значение слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях.	1 1	 1-2	ОК 1,5,6
Тема 3.2 Сочетаемость слов	Содержание учебного материала Устойчивые выражения. Наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, прощание, благодарность, извинение и т. Д.)	1 1	 1-2	
Раздел 4. Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы		13		
Тема 4.1 О себе и своей семье	Содержание учебного материала Биография, хобби, увлечения (спорт, музыка, театр, пр.). Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Описание семейного дерева. Проблемы семьи в России и за рубежом. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования,	3 2	 1-2	ОК 1-12 ПК 1.1 - 1.5, 2.1 - 2.6, 3.1 - 3.4, 4.1 - 4.3

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
	коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.			
	Самостоятельная работа обучающегося №1 внеаудиторное чтение	1	3	
Тема 4.2 Внешность, черты характера	Содержание учебного материала	5		
	Описание внешности человека, одежды, характера. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №2 внеаудиторное чтение	1	3	
Тема 4.3 Образование	Содержание учебного материала	5		
	Образование в России и странах изучаемого языка. Проблемы образования. Наш колледж.	4	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №3 внеаудиторное чтение	1	3	
Раздел 5. Профессиональное общение		5		
Тема 5.1 Право	Содержание учебного материала	5		ОК 1-12 ПК 1.1 - 1.5, 2.1 - 2.6, 3.1 - 3.4, 4.1 - 4.3
	Что такое право? Административное право. Социальное право.	4	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №4 внеаудиторное чтение, сообщение по теме, составление терминологического словаря	1	3	
Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				
ЧЕТВЁРТЫЙ СЕМЕСТР				
Раздел 6. Грамматика		13		

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
Тема 6.1 Глагол. Времена глагола в активном залоге	Содержание учебного материала	5		ОК 1-6,9
	Видо – временные формы немецкого глагола. Строение глагольных форм, употребление	4	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №5 выполнение грамматических упражнений	1	3	
Тема 6.2 Глагол. Времена глагола в пассивном залоге	Содержание учебного материала	4		
	Видо – временные формы глагола в пассивном залоге. Особенности перевода из действительного залога в страдательный и наоборот. Перевод страдательных конструкций с деятелем и без него на русский язык.	4	1-2	
Тема 6.3 Прямая и косвенная речь	Содержание учебного материала	4		
	Согласование времен. Перевод из прямой речи в косвенную. Особенности употребления времен глагола при переводе из прямой речи в косвенную.	4	1-2	
Раздел 7. Лексика и фразеология		4		
Тема 7.1 Дифференциация лексики по сферам применения	Содержание учебного материала	2		ОК 1,5,6
	Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию (базовая терминологическая лексика специальности).	2	1-2	
Тема 7.2 Словосочетания	Содержание учебного материала	2		
	Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы.	2	1-2	
Раздел 8. Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы		4		
Тема 8.1 Город	Содержание учебного материала	2		ОК 1,5,6
	Поездка по городу, ориентация в городе. Мой родной город:	2	1-2	

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
	история, достопримечательности. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.			
Тема 8.2 Покупки	Содержание учебного материала	2		
	В универмаге. Посещение кафе, ресторана, еда. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2	1-2	
Раздел 9. Профессиональное общение		14		
Тема 9.1 Правовые нормы	Содержание учебного материала	7		ОК 1,5,6
	Правовые нормы. Конституция. Основные права. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	6	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №6 внеаудиторное чтение, реферат, составление терминологического словаря	1	3	
Тема 9.2 Органы управления в Германии	Содержание учебного материала	7		
	Бундестаг и бундесрат. Президент Германии. Федеральное правительство Германии	6	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №7 внеаудиторное чтение, реферат, составление терминологического словаря	1	3	
Раздел 10. Основы корреспонденции и публичной речи		5		
Тема 10.1 Деловые и частные письма	Содержание учебного материала	3		ОК 1,2,4,5,6-12
	Оформление, особенности стиля, составление резюме. Структура делового и частного письма, клише, использующиеся	2	1-2	

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
	при написании письма.			
	Самостоятельная работа обучающегося №8 подготовка образца делового и частного письма	1	3	
Тема 10.2 Устное сообщение. Доклад	Содержание учебного материала	2		
	Структура доклада, особенности стиля доклада.	2	1-2	
Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				
ПЯТЫЙ СЕМЕСТР				
Раздел 11. Грамматика		13		
Тема 11.1 Причастие	Содержание учебного материала	4		ОК 1-6,9
	Формы и функции причастия. Место причастия в предложении. Особенности употребления и перевода причастий.	4	1-2	
Тема 11.2 Императив	Содержание учебного материала	4		
	Формы императива и их употребление.	4	1-2	
Тема 11.3 Инфинитив	Содержание учебного материала	5		
	Формы и функции инфинитива.	4	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №9 выполнение грамматических упражнений	1	3	
Раздел 12. Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы		9		
Тема 12.1 Погода, времена года	Содержание учебного материала	4		ОК 1,5,6
	Прогноз погоды, времена года в России и в странах изучаемого языка. Разговор о погоде. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
Тема 12.2 Компьютер	Содержание учебного материала	5		

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
	Устройство компьютера. Терминология. Роль компьютера в жизни современного человека. Интернет. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №10 внеаудиторное чтение	1	3	
Раздел 13. Профессиональное общение		7		
Тема 13.1 Уголовное право	Содержание учебного материала	7		ОК 1-12
	Уголовное право. Принципы уголовного права. Детское уголовное право. Уголовный процесс. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для аннотирования и пересказа.	6	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №11 внеаудиторное чтение текста по специальности объемом 5 тыс. п. знаков, составление терминологического словаря	1	3	
Раздел 14. Основы корреспонденции и публичной речи		3		
Тема 14.1 Устное сообщение. Доклад	Содержание учебного материала	3		ОК 1-12
	Устное сообщение. Доклад. Аннотации текста по специальности.	2	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №12 подготовка образца сообщения (доклада) по широкой специальной тематике	1	3	
Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
ШЕСТОЙ СЕМЕСТР				
Раздел 15. Грамматика		7		
Тема 15.1 Сложносочиненное предложение	Содержание учебного материала	2		ОК 1-6,9
	Виды сочинительных союзов.	2	1-2	
Тема 15.2 Сложноподчиненное предложение	Содержание учебного материала	5		
	Виды сложноподчиненных предложений.	4	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №13 выполнение грамматических упражнений	1	3	
Раздел 16. Основы общения на иностранном языке. Страноведческие темы		8		
Тема 16.1 Россия	Содержание учебного материала	4		ОК 1-12
	Российская Федерация. Географическое положение, природные ресурсы. Политический строй. Рыночная экономика. Культура, традиции, праздники. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
Тема 16.2 Германия	Содержание учебного материала	4		
	Германия. Географическое положение, политический строй, экономика. Города, культура, традиции. Персоналии, музыка, театр, литература. Берлин. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
Раздел 17. Профессиональное общение		7		
Тема 17.1 Семейное	Содержание учебного материала	5		ОК 1,5,6

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, Самостоятельная работа обучающихся обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	5	6
право	Семейное право. Терминология, связанная с данной тематикой. Тексты для аннотирования, пересказа и перевода технических текстов на данную тему.	2	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №14 внеаудиторное чтение текста по специальности объемом 5 тыс. п. знаков, составление терминологического словаря	1	3	
Тема 17.2 Трудовое право	Содержание учебного материала	2		
	Трудовое право. Терминология, связанная с данной тематикой. Тексты для аннотирования, пересказа и перевода технических текстов на данную тему.	2	1-2	
Раздел 18. Приемы компрессирования содержания		7		
Тема 18.1 Виды речевых произведений	Содержание учебного материала	5		ОК 1,5,6
	Аннотация, тезисы, сообщения.	4	1-2	
	Самостоятельная работа обучающегося №15 аннотирование, реферирование текстов по специальности	1	3	
Тема 18.2 Основы реферирования литературы по специальности	Содержание учебного материала	2		
	Реферат. Основные приемы аналитико-синтетической переработки информации в сфере профессиональной коммуникации.	2	1-2	
Промежуточная аттестация - Дифференцированный зачет		2		
Итого по дисциплине:		137		

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению учебной дисциплины

Реализация программы дисциплины требует наличия кабинета иностранного языка для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оборудование:

- рабочее место преподавателя;
- специализированная мебель (столы, стулья по количеству обучающихся);
- доска ученическая.

Технические средства обучения:

- компьютер (ноутбук);
- мультимедийный проектор, экран.

Учебно-наглядные пособия: плакаты, учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации по рабочей программе дисциплины, в том числе, видео-аудио материалы, компьютерные презентации.

Компьютер имеет доступ к электронно-библиотечным системам, выход в глобальную сеть Интернет, оснащен лицензионным программным обеспечением.

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации учебной дисциплины

Основные учебные издания:

1. Коноплева, Т.Г. Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 93 с. — ISBN 978-5-406-01604-6. — URL: <https://book.ru/book/935746>

2. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 377 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12125-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452788>

3. Басова, Н.В. Немецкий язык для колледжей=Deutsch f?r Colleges : учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 346 с. — ISBN 978-5-406-04030-0. — URL: <https://book.ru/book/936638>

Дополнительные учебные издания:

4. Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode>

Интернет-ресурсы:

5. StudyGerman. Портал изучения немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

6. Languages-study. Материалы по изучению немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.languages-study.com/deutsch-links.html>
7. Deutsche Welle. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.dw.de/>
8. Журнал Spiegel. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.spiegel.de/>
9. Länder-lexikon. Энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://www.laender-lexikon.de/Deutschland/>

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

10. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.
11. Методические указания для обучающихся по выполнению заданий самостоятельной работы.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Формы и методы контроля и оценки результатов обучения

Результаты обучения	Формы и методы контроля и оценки
Общие компетенции: ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество. ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность. ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития. ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности. ОК 6. Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями. ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий. ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации. ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности. уметь: - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. знать: лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	Текущий контроль: - опрос устный (фронтальный); - тестирование; - выполнение письменной работы; - выполнение практической работы (индивидуальная форма работы). Оценка результатов выполнения самостоятельной работы Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета. Метод проведения промежуточной аттестации: выполнение комплексного задания

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Показатели и критерии оценивания компетенций

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

Контрольные и тестовые задания

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

Методические материалы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

Контрольно-оценочные средства

для проведения промежуточной аттестации по дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык (Немецкий)

1.1. Форма промежуточной аттестации: Дифференцированный зачет (6 семестр).

1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий

Оценивание результатов выполнения заданий промежуточной аттестации осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

метод расчета первичных баллов;

метод расчета сводных баллов;

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используются следующие шкалы для оценивания результатов обучения:

- пятибалльная шкала оценки

Перевод пяти балльной шкалы учета результатов в пяти балльную оценочную шкалу:

Оценка	Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации
Оценка 5 «отлично»	4,6-5
Оценка 4 «хорошо»	3,6-4,5
Оценка 3 «удовлетворительно»	3-3,5
Оценка 2 «неудовлетворительно»	≤ 2,9

1.3. Контрольно-оценочные средства

1.3.1 Задание:

1. Прочитать и письменно перевести текст (статью) на русский язык
2. Пересказать текст (статью) на немецком языке

Примерные практические задания

Вариант 1

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на немецком языке

Funktionen des Rechts

Die wichtigste Funktion des Rechts ist die Sicherung des inneren Friedens. In einer Gesellschaft gibt es unterschiedliche Interessen, die unausweichlich zu Konflikten führen. Das Recht sorgt dafür, dass sie auf friedliche Weise in einem geregelten Verfahren ausgetragen werden.

Der Gesetzgeber muss beim Erlass der Gesetze die unterschiedlichen Interessen und möglichen Konflikte vorwegnehmen. Das Recht dient so der Vorbeugung von Konflikten.

Das Recht sichert nicht nur den inneren Frieden, sondern gewährleistet auch die Freiheit des einzelnen. Das erscheint auf den ersten Blick paradox, denn das Recht schränkt gerade die Freiheit auf vielfältige Weise ein.

In einer Gesellschaft, in der viele Menschen auf engem Raum zusammenleben, kann es aber keine uneingeschränkte Freiheit geben. Freiheit endet dort, wo das Recht des anderen beginnt. Wenn das Recht diese Funktion nicht erfüllt, entstehen "rechtsfreie Räume", es herrscht Willkür, unter der die Schwachen leiden.

Das Recht schützt nicht nur Frieden und Freiheit in der Gesellschaft, es stellt auch ein System von rechtlichen Regeln bereit, in dem der einzelne seine Rechtsbeziehungen in eigener Verantwortung (autonom) gestalten kann.

Die Sicherung des Friedens und der Freiheit und die Gewährleistung der Privatautonomie sind Kernbestandteile des liberalen Rechtsstaates.

Der soziale Rechtsaat greift darüber hinaus aktiv in alle Bereiche des persönlichen, sozialen und wirtschaftlichen Lebens ein. Gesetzliche Regelungen schützen die Schwächeren und sorgen für den Ausgleich sozialer Gegensätze.

Вариант 2

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на немецком языке

Kinderrechte

Kinderrechte sind eine besondere Gruppe von Menschenrechten, die für junge Menschen unter 18 Jahren besondere Bedeutung genießen. Dazu zählen Rechte auf Bildung, Gesundheitsversorgung, Schutz vor Gewalt und Ausbeutung sowie Selbst- und Mitbestimmungsrechte, zum Beispiel Meinungsfreiheit, Partizipation.

1989 wurde von den Vereinten Nationen ein grundlegender Katalog dieser Rechte beschlossen, in Form der UNO-Konvention über die Rechte des Kindes. Dieser Vertrag wurde mittlerweile von fast allen Staaten der Welt als rechtlich verbindlich anerkannt.

Kinderrechte beruhen auf dem unbedingten Respekt der Würde jedes Menschen, unter Berücksichtigung der besonderen Situation von Kindern. Sie berechtigen Kinder, Forderungen zu stellen, und verpflichten den Staat, aber auch letztlich alle Verantwortungsträger, für das Wohl und die Entwicklung des Kindes bestmögliche Rahmenbedingungen zu schaffen.

So selbstverständlich Forderungen nach Respekt der Würde und Förderung des Kindeswohls klingen mögen, so wenig Beachtung finden sie aber tatsächlich, egal ob es sich Gewalt in österreichischen Familien oder „Sextouristen“ in Südostasien, unzureichende Gesundheitsversorgung oder fehlende Mitgestaltungsmöglichkeiten im Lebensumfeld des Kindes handelt.

Einsatz für Kinderrechte bedeutet, diese Probleme aufzuzeigen und an konstruktiven Lösungen mitzuwirken, im besten Interesse des Kindes.

Bei bewaffneten Konflikten verpflichten sich die Vertragsstaaten, die für sie verbindlichen Regeln des in bewaffneten Konflikten anwendbaren humanitären Völkerrechts, die für das Kind Bedeutung haben, zu beachten und für deren Beachtung zu sorgen.

Die Vertragsstaaten treffen alle durchführbaren Maßnahmen, um sicherzustellen, daß Personen die das fünfzehnte Lebensjahr noch nicht vollendet haben, nicht unmittelbar an Feindseligkeiten teilnehmen.

Вариант 3

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на немецком языке

Was ist Sozialpolitik

Der Begriff Sozialpolitik umschreibt die Bestrebungen und Massnahmen, welche darauf angelegt sind, die Nöte und Schwierigkeiten von Einzelnen oder Gruppen zu verhüten, zu mildern oder zu beheben oder gezielt sozial benachteiligte Personengruppen zu unterstützen.

Die Ziele der Sozialpolitik umfassen

- die soziale Gerechtigkeit (Verteilungsgerechtigkeit, Chancengleichheit)
- die soziale Sicherheit (Absicherung gegen grosse Lebensrisiken)
- den sozialen Frieden
- die Hebung des Wohlstands und Ausweitung der Teilhabe daran.

Feld der Sozialpolitik

Im engeren Sinne wird der Begriff der Sozialpolitik für jene Massnahmen verwendet, die der direkten Armutsbekämpfung und -verhinderung dienen: Es sind dies vor allem die Sozialversicherungen, die Sozialhilfe und die weiteren kantonalen Bedarfsleistungen. Zur Sozialpolitik im weiteren Sinne gehören jedoch auch Politikbereiche wie Arbeitsmarkt und Beschäftigung, Bildung, Gesundheit, Wohnungsmarkt, Steuerrecht usw.

Die Akteure

Die Sozialpolitik ist geprägt durch die Grundsätze des Föderalismus und der Subsidiarität. Neben der öffentlichen Hand (Bund, Kantone, Gemeinden) sind zahlreiche weitere Akteure in diesem Feld tätig: Private Institutionen, Kirchen und Hilfswerke, welche zahlreiche Aufgaben der Sozialhilfe übernehmen und die sozialpolitischen Massnahmen umsetzen, meist im Rahmen eines Leistungsauftrags. Die Vereine, Selbsthilfegruppen und Freiwilligen spielen dabei ebenfalls eine sehr wichtige Rolle.

Клише, используемые при пересказе текста или статьи

- Der Text (der Artikel) heisst ... – Текст (статья) называется ...
- Der Text stammt aus ... – Текст взят из ...
- Der Artikel ist von ... geschrieben. – Статья написана ...
- Der Artikel ist der Zeitung «...» vom...entnommen. – Статья взята из газеты «...».
- Der Artikel ist dem Problem ... gewidmet. – статья посвящена проблеме ...
- Der Artikel behandelt das Problem ... – Статья рассматривает проблему ...
- Der Artikel berichtet ... – Статья сообщает ...
- Im Artikel handelt es sich um... – В статье речь идёт о ...
- Die Rede ist von ... – Речь идёт о ...
- Der Gegenstand des Artikels ist... – Предметом статьи является ...
- Ich würde die Hauptthesen so formulieren... – Я сформулировал бы основные положения так ...
- Die Hauptthesen könnten man so formulieren... – Основные тезисы можно сформулировать следующим образом ...
- Er sucht eine Antwort auf die Frage, wie und warum ... – Он ищет ответ на вопрос, как и почему ...
- Viel Platz räumt der Autor den Ursachen (Nebenwirkungen) des ein. – Много места автор отводит причинам (следствиям) ...
- Aus dem Artikel geht hervor, dass... – Из статьи следует, что ...
- Der Autor bezweifelt, dass... – Автор сомневается, что ...
- Das Problem kann gelöst werden, wenn... – Проблема может быть решена, если ...
- Zusätzlich werden die Chancen (Möglichkeiten, Vor- und Nachteile, Angaben) miteinander verglichen – Дополнительно сравниваются шансы (возможности, преимущества и недостатки, данные)
- Abschließend sei betont... – В заключение подчёркивается ...
- Zum Schluss sei unterstrichen... В заключение подчёркивается ...

- Ich bin (nicht)einverstanden, dass... – Я (не)согласен, что ...
- Ich bin davon überzeugt, dass...Я убеждён в том, что ...
- Meiner Meinung nach... – По моему мнению ...

1.3.2. Критерии оценки

	Критерии оценки к практическому заданию	Баллы за критерии оценки
1	2	3
1	Перевод текста (письменный перевод)	Максимальный балл – 3 балла
	Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объёма текста.	3
	Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объёма текста.	2
	Полный перевод текста с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объёма текста.	1
	Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объёма текста.	0
2	Пересказ текста	Максимальный балл – 2балла
	Речь грамотная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы.	2
	При высказывании встречаются грамматические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет не более 50% необходимого объёма. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	1
	При высказывании встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объёма. Студент испытывает серьёзные затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	0
	Итого	5

1.4. Материально-техническое обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Аттестация проводится в кабинете Иностранного языка.

1.5. Учебно-методическое и информационное обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Основные учебные издания:

2. Коноплева, Т.Г. Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 93 с. — ISBN 978-5-406-01604-6. — URL: <https://book.ru/book/935746>
2. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. —

377 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12125-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452788> 3.Басова, Н.В. Немецкий язык для колледжей=Deutsch f?r Colleges : учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 346 с. — ISBN 978-5-406-04030-0. — URL: <https://book.ru/book/936638>

Дополнительные учебные издания:

4.Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (А1—А2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode>

Интернет-ресурсы:

5.StudyGerman. Портал изучения немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

6.Languages-study. Материалы по изучению немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.languages-study.com/deutsch-links.html>

7.Deutsche Welle. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.dw.de/>

8.Журнал Spiegel. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.spiegel.de/>

9. Länder-lexikon. Энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://www.laender-lexikon.de/Deutschland/>

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

10. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.

11. Методические указания для обучающихся по выполнению заданий самостоятельной работы.